



MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI

1.7.1986

Helsinki

No 7/86

LUOTSAUSMATKAT JA LUOTSINTILAUSAJAT TURUN LUOTSIPIIRISSÄ

Sekä väylästö, että luotsiasemaverkosto ovat muuttuneet Turun luotsipiirin alueella.

Merenkulkuhallitus on vahvistanut 26.5.1986 tekemällään päätöksellä uudet 1.6.1986 lukien voimassa olevat luotsausmatkat sekä luotsintilausajat Turun luotsipiirissä.

Tämä tiedotuslehti korvaa osittain merenkulkuhallituksen tiedotuslehden nro 24/9.10.1981.

Pääjohtaja

Jan-Erik Jansson

Toimistopäällikkö

Atso Jokivartio

LOTSNINGSSTRÄCKOR OCH LOTSBESTÄLLNINGSTIDER I ÅBO LOTSFÖRDELNING

Såväl farledsnätet som lotsstationsnätet har ändrats inom Åbo lotsfördelnings område.

Sjöfartsstyrelsen har medelst beslut 26.5.1986 fastställt de nya lotsningssträckorna och lotsbeställningstiderna i Åbo lotsfördelning, vilka är i kraft från 1.6.1986.

Detta informationsblad ersätter delvis sjöfartsstyrelsens informationsblad nr 24/9.10.1981.

Generaldirektör

Jan-Erik Jansson

Byråchef

Atso Jokivartio

Turun luotsipiiri
Satamakatu 14
20100 Turku
Puh. 921-308200

Åbo lotsfördelning
Hamngatan 14
20100 Åbo
tel. 921-308200

Luotsintilausajat Turun luotsipiirin alueella

Turun luotsipiirissä ovat luotsin ennakkotilausajat Utön, Iso-
karin ja Kylmäpihlajan luotsiasemilta 12 tuntia mereltä ja muilta
luotsiasemilta 6 tuntia.

Sitovat luotsien tilausajat:

Luotsiasemat	Lotsstationerna	Luotsintilausajat Lotsbeställningstiderna	
		mereltä från sjön	satamista från hamnar

Turun luotsiasema	Åbo lotsstation
Kanavaniemi	Kanalbanken
20100 Turku	20100 Åbo
puh. 921-303 453	tel. 921-303 453

a) Turun satamat:	Åbo hamnar:		
Kanavaniemi	Kanalbanken	3 h	3 h
Pansio	Pansio	3 h	3 h
Perno	Perno	3 h	3 h
Naantali	Nådendal	3 h	3 h
Luonnonmaa	Luonnonmaa	3 h	3 h
Parainen	Pargas	3 h	3 h
Timmerholm	Timmerholm	6 h	6 h
Lillmälö	Lillmälö	6 h	6 h
b) Uskela	Uskela	4 h	4 h
Teijo	Tykö	4 h	4 h
Strömme	Strömme	4 h	4 h
Särkisalo	Förby	4 h	4 h
Taalintehdas	Dalsbruk	4 h	4 h
Norrlångvik	Norrlångvik	4 h	4 h
Mjösund	Mjösund	4 h	4 h

Luotsi tilataan	Lots beställes
Turun luotsiasemalta	från Åbo lotsstation

Lohmin luotsiasema	Lohms lotsstation
21720 Korpoström	21720 Korpoström
puh. 926-44 618	tel. 926-44 618

a) Killingholm	Killingholm	4 h	3 h
b) Kittuis	Kittuis	4 h	4 h

Luotsi tilataan	Lots beställes från
Lohmin luotsiasemalta	Lohm lotsstation

Utön luotsiasema	Utö lotsstation	2 h	2 h
21740 Utö	21740 Utö		
puh. 926-47 148	tel. 926-47 148		

Luotsiasemat	Lotsstationerna	Luotsintilausajat	
		mereltä från sjön	satamista från hamnar
Kustavin luotsiasema 23360 Kustavi puh. 922-77 644 Vartiopaikka Heponiemessä	Gustavs lotsstation 23660 Gustavs tel. 922-77 644 Uppassningsstället i Heponiemi	4 h	2 h
Uudenkaupungin luotsiasema 23500 Uusikaupunki puh. 922-12 340 Vartiopaikka Isokarissa puh. 922-23 939	Nystad lotsstation 23500 Nystad tel. 922-12 340 Uppassningsstället på Enskär tel. 922-23 939	2 h	2 h
Kemira Oy luotsi tilataan Isokarista	Kemira Oy lots beställes från Enskär		2 h
Isokari	Enskär	2 h	2 h
Lyökki luotsi tilataan Isokarista	Lyökki lots beställes från Enskär	2 h	2 h
Rauman luotsiasema 26100 Rauma puh. 938-11 626 Vartiopaikka Kylmä- pihlajan saarella	Raumo Lotsstation 26100 Raumo tel. 938-11 626 Uppassningstället på holmen Kylmäpihlaja		2 h
Kylmäpihlaja puh. 938-11 626	Kylmäpihlaja tel. 938-11 626	2 h	2 h

Turun luotsiaseman luotsausalue/Åbo lotsstations lotsningsområde

a) Turun satamat/Åbo hamnar

- Kanavaniemi/Kanalbanken
- Pansio Öljysatama/Pansio Öljehamn
- Perno telakka/Perno varv
- Naantali/Nådendal
- Luonnonmaa, Kukola

	M
4,3 Navire	17
7,3 Lillmälö	15
5,1/7,3 Askgrund	19
5,1/7,3 Timmerholm	22
6,7 Paraisten sementtitehdas/Pargas cementfabrik	29
4,3 Mjösund via Attu	30
5,0 Mjösund via P.P./Pensar	35/36
4,2 Norrlångvik via P.P.	39
4,2 Norrlångvik via Pensar	40
5,2 Taalintehdas/Dalsbruk via P.P.	52
5,2 Taalintehdas/Dalsbruk via Pensar	54
5,5 Förby via P.P./Fläckgrund	65/68
5,5 Förby via Pensar/Fläckgrund	66/69
5,1 Strömmen kanava/Strömma kanal/Fläckgrund	72/76
5,1 Teijon tehdas/Teijo Bruk P.P./Pensar	77/78
5,6/7,3 Kone satama Kone hamn P.P./Pensar	58/59
5,6/7,3 Hanko meri/Hangö sjön via P.P./Pensar	65/66
10,0 Lohm	29
9,0 Houtskari/Houtskär Kittuis	30
10,0 Kustavi/Gustavs via Onyttan	38
10,0 Kustavi/Gustavs via Lövskär	43
5,5 Kustavi/Gustavs via Hämäränsalmi	35
10,0/13,0 Utö via Kalkskärkobb/meri	62/65

b) Lillmälö

7,3 Lohm via Svartö	19
7,3 Lohm via Orhisaari	22
6,7 Parainen sementtisatama/Pargas cementhamnen	15
4,2 Norrlångvik via P.P./Pensar	24/25
5,2 Taalintehdas/Dalsbruk via P.P./Pensar	37/38
5,6/7,3 Kone satama/Kone hamn via P.P./Pensar	43/44
7,3 Kittuis via Svartö	21
7,3 Kittuis via Orhisaari	24
5,6 Hanko meri/Hangö sjön via P.P.	49
7,3 Hanko meri/Hangö sjön via Pensar	50

c) Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn

6,7 Timmerholm	8
5,6 Jungfrusund via P.P.	22
5,6 Jungfrusund via Pensar	31
5,6 Hanko meri/Hangö sjön via P.P.	49
6,7 Hanko meri/Hangö sjön via Pensar	58
5,6 Utö via P.P./Södersund/meri	57/60
6,7 Utö via Pensar/Södersund/meri	66/69
5,6 Utö via P.P./Fungskär/meri	65/68
6,7 Utö via Pensar/Fungskär/meri	71/74
4,2 Norrlångvik via Attu	24

4,2	Norrlångvik via P.P.	24
4,2	Norrlångvik via Pensar	33
4,3	Mjösund via Attu	15
5,0	Mjösund via P.P.	20
5,0	Mjösund via Pensar	29
6,7	Lohm via Svartö	33
6,7	Lohm via Orhisaari	36
6,7	Kittuis via Svartö	34
6,7	Kittuis via Orhisaari	38
6,7	Kustavi/Gustavs via Svartö/Onyttan	42
6,7	Kustavi/Gustavs via Orhisaari/Lövskär	50

d) Mjösund

5,0	Utö via Södersund/meri	53/56
5,0	Utö via Fungskär/meri	59/62
5,0	Hanko meri/Hangö sjön	45
4,3	Lohm via Attu/Svartö	33
5,0	Lohm via P.P./Svartö	38
5,0	Lohm via P.P./Orhisaari	41
5,0	Lohm via Pensar/Svartö	40
5,0	Lohm via Pensar/Orhisaari	43
4,3	Kittuis via Attu/Svartö	35
5,0	Kittuis via P.P./Svartö	41
5,0	Kittuis via Pensar/Orhisaari	44
4,3	Kustavi/Gustavs via Attu/Svartö - Onyttan	43
5,0	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	48
5,0	Kustavi/Gustav via Pensar/Orhisaari - Lövskär	57

e) Norrlångvik

4,2	Hanko Meri/Hangö sjön	49
4,2	Utö via Södersund/meri	58/61
4,2	Utö via Fungskär/meri	63/66
4,2	Lohm via Attu/Svartö	38
4,2	Lohm via P.P./Svartö	42
4,2	Lohm via P.P./Orhisaari	45
4,2	Lohm via Pensar/Orhisaari	46
4,2	Kittuis via Attu/Svartö	44
4,2	Kittuis via P.P./Svartö	43
4,2	Kustavi/Gustavs via Attu/Svartö - Onyttan	53
4,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	52
4,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	59
4,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Orhisaari - Lövskär	60

f) Taalintehdas/Dalsbruk

5,2	Hanko meri/Hangö sjön	27
5,2	Utö, meri/sjön	48/51
5,2	Särkisalo/Förby via Tallholm	17
5,2	Särkisalo/Förby via Stubbkål	28
5,0	Mjösund	33
4,2	Norrlångvik	37
5,2	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamnen	37
5,2	Lillmälö via P.P.	37
5,2	Lohm via P.P./Svartö	55
5,2	Lohm via Pensar/Svartö	57
5,2	Lohm via P.P./Orhisaari	59
5,2	Lohm via Pensar/Orhisaari	60

5,2	Kittuis via P.P./Svartö	57
5,2	Kittuis via Pensar/Svartö	59
5,2	Kittuis via P.P./orhisaari	61
5,2	Kittuis via Pensar/Orhisaari	62
5,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	66
5,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Svartö - Onyttan	67
5,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	72
5,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Orhisaari - Lövskär	74

g) Särkisalo/Förby

5,1	Teijo/Tykö	12
5,1	Strömman kanava/Strömma kanal	7
5,5	Hanko meri/Hangö sjön	27
5,5	Utö, meri/sjön	60/63
4,2	Norrlångvik	49
4,2	Mjösund	45
5,5	Lillmälö via P.P.	49
5,5	Lillmälö via Pensar	50
4,3	Navire, Hessund via P.P.	67
5,5	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamnen	50
5,5	Turun satamat/Åbo hamnar via P.P.	64
5,5	Turun satamat/Åbo hamnar via Pensar	65
5,5	Kittuis via P.P./Svartö	69
5,5	Kittuis via P.P./Orhisaari	72
5,5	Kittuis via Pensar/Orhisaari	74
5,5	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	78
5,5	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	86
5,5	Kustavi/Gustavs via Pensar/Svartö - Onyttan	80

Lohmin luotsiaseman luotsausalue/Lohm lotsstations lotsningsområde

a) Lohm

9,0	Houtskari/Houtskär via Lovskär	16
10,0	Kustavi/Gustavs	27
10,0	Kuuva reti/Kuuva redd	24
10,0	Turun satamat/Åbo hamnar	29
4,3	Navire, Hessund	29
7,3	Lillmälö via Svartö	19
7,3	Lillmälö via Orhisaari	22
7,3	Timmerholm via Svartö	25
7,3	Timmerholm via Orhisaari	28
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Svartö ..	33
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Orhisaari	36
10,0	Utö via Nötö, meri/sjön	25/28
9,0	Långnäs via Lövskär	54
7,3	Långnäs via Grisselborg	48

b) Kittuis

9,0	Långnäs	38
5,8	Isokari/Enskär via Fiskö	42
9,0	Kustavi/Gustavs via Lövskär	30
9,0	Turun satamat/Åbo hamnar	30
13,0	Naantali/Nådendal	30
4,3	Navire, Hessund	31
7,3	Lillmälö via Svartö	21
7,3	Lillmälö via Orhisaari	24

7,3	Timmerholm via Svartö	27
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Svartö ..	34
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Orhisaari	37
9,0	Utö via Lövsjär, meri/sjön	41/44
13,0	Utö via Kalkskärskobb, meri/sjön	32/35

Utön luotsiaseman luotsausalue/Utö lotsstations lotsningsområde

a) Utö, meri/sjön

9,0	Hanko meri/Hangö sjön	62
7,3	Kone satama/Kone hamn	56
5,5	Särkisalo/Förby/Fläckgrund	62/65
5,1	Strömmen kanava/Strömma kanal/Fläckgrund	68/71
5,1	Teijo/Rykö/Fläckgrund	74/77
5,2	Taalintehdas/Dalsbruk	48/51
4,2	Norrlångvik via Södersund/mereltä	58/61
4,2	Norrlångvik via Fungskär/mereltä	63/66
5,0	Mjösund via Södersund/mereltä/från sjön	53/56
5,0	Mjösund via Fungskär/mereltä/från sjön	59/62
5,6	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Södersund/ P.P., meri/sjön	57/60
5,6	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Fungskär/ P.P., meri/sjön	63/66
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Söder- sund/Pensar, meri/sjön	66/69
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Fungskär/ Pensar	71/74
10,0	Lohm via Nötö	28
13,0	Kittuis via Kalkskärskobb	32/35
13,0	Naantali/Nådendal via Kalkskärskobb	62/65
7,3	Långnäs via Gustaf Dalen, meri/sjön	46/49

Kustavin luotsiaseman luotsausalue/Gustavs lotsstations lotsningsområde

Kustavi/Gustavs

9,0	Houtskari/Houtskär via Lövsjär	30
10,0	Isokari/Enskär - Loukeenkari, meri/sjön	25
7,3	Isokari/Enskär - via Lypertö, meri/sjön	19/22
10,0	Lohm	27
9,0	Lyökki via Katanpää - Rouskeri	32
9,0	Lyökki via Koukeenkari - Isokari/Enskär	34
7,3	Lyökki via Katanpää - Keskikallio	34
10,0	Meri/Sjön via Korra - Isokari/Enskär	25
7,3	Meri/Sjön via Lypertö - Isokari/Enskär	22
10,0	Naantali/Nådendal via Lövsjär	43
7,3	Naantali/Nådendal via Onyttan	38
5,5	Naantali/Nådendal via Hämäränsalmi	36
4,3	Navire via Hämäränsalmi	34
4,3	Navire via Onyttan	37
4,3	Navire via Lövsjär	43
7,3	Pansio via Onyttan	38
9,0	Pansio via Lövsjär	43
7,3	Lillmälö via Onyttan - Svartö	29
7,3	Lillmälö via Lövsjär - Orhisaari	35
7,3	Lillmälö via Onyttan - Orhisaari	30

7,3	Paraisten sementtiasatama/Pargas cementhamn via Onyttan-Svartö	43
7,3	Paraisten sementtiasatama/Pargas cementhamn via Lövskär - Orhisaari	50
7,3	Paraisten sementtiasatama/Pargas cementhamn via Onyttan - Orhisaari	44
5,5	Paraisten sementtiasatama/Pargas cementhamn via Palva - Hämäräsalmi	44
7,3	Lillmälö vai Lövskär - Svartö	32
7,3	Svartholm via Lövskär - Svartö	36
10,0	Turku/Åbo via Lövskär	43
7,3	Turku/Åbo via Onyttan	38
5,5	Turku/Åbo via Hämäräsalmi	35
7,0	Uusikaupunki/Nystad via Korra - Keskikallio - Viisastenkari	36
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Korra - Rouskeri - Kirsta	32
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Lypertö - Rouskeri - Kirsta	28
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Varestus	24
4,9	Vehmaansalmi, reti/redd via Lehtinen	11

Uudenkaupungin luotsiaseman luotsausalue/Nystad lotsstations lotsningsområde

a) Uusikaupunki/Nystad

5,8	Houtskari/Houtskär via Isokari - Koukeenkari	47
6,1	Isokari/Enskär via Kirsta	16
7,0	Isokari/Enskär via Viisastenkari	17
3,6	Kustavi via Varestus - Lypertö	24
5,5	Kustavi via Kirsta - Rouskeri - Lypertö	27
6,1	Kustavi via Kirsta - Rouskeri - Katapultä - Korra	32
7,0	Kustavi via Viisastenkari - Keskikallio - Loukeenkari ..	34
3,6	Kylmäpihlaja via Lyökki	32
3,6	Rauma/Raumo via Lyökki - Valkeakari	39
2,4	Rauma/Raumo via Haurunen	32
10,0	Kustavi (Loukeenkariin kautta/via Loukeenkari)	25
3,6	Rauma/Raumo via Lyökin salmi - Välimatala - Rihtniemen-nokka	34
5,5	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Välimatala - Rihtniemen-nokka. 35	

b) Kemira Oy, satama/hamn

5,8	Houtskari/Houtskär via Isokari/Enskär - Loukeenkari	46
6,1	Isokari/Enskär via Kirsta	15
7,3	Isokari/Enskär	16
10,0	Isokari/Enskär	16
3,6	Kustavi via Varestus - Lypertö	23
5,5	Kustavi via Kirsta - Rouskeri - Lypertö	25
6,1	Kustavi via Kirsta - Rouskeri - Katapultä - Korra	31
7,3	Kustavi via Keskikallio - Loukeenkari	33
9,0	Kustavi via Rouskeri - Keskikallio - Loukeenkari	35
9,0	Kustavi via Rouskeri - Katapultä	32
5,0	Kylmäpihlaja via Lyökki	30
7,3	Kylmäpihlaja via Lamholm	30
7,3	Kylmäpihlaja via Ramsö	34
5,5	Rauma/Raumo via Lyökki - Välimatala - Valkeakari	37
3,0	Rauma/Raumo via Haurunen - Rihtniemen-nokka	31
9,0	Rauma/Raumo via Lyökki - Raumanmatalan poiju/boj - Riht-niemen-nokka	42

c) Isokari/Enskär

5,8	Houtskari/Houtskär via Kihti	38
5,5	Kustavi via Lypertö	22
10,0	Kustavi via Loukeenkari	25
7,3	Mäntyluoto via meri/sjön	63
2,4	Rauma/Raumo via Haurunen	34
3,6	Rauma/Raumo via Lyökki - Valkeakari	43
6,5	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Valkeakari	44
6,5	Rauma/Raumo via meri/sjön - Valkeakari	43
7,3	Kemira Oy, satama/hamn	13
10,0	Kemira Oy, satama/hamn	13
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Kirsta	13
7,0	Uusikaupunki/Nystad via Heinänen	14
9,0	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Rihtniemennokka	41
5,5	Rauma/Raumo via Välimatala - Rihtniemennokka	35

d) Meri/Sjön, Alfredinmatala

10,0	Isokari/Enskär	3
10,0	Kustavi via Loukeenkari	25
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Kirsta	16

e) Meri/Sjön, Dandbäck

10,0	Isokari/Enskär	10
------	----------------------	----

f) Lyökki

7,3	Kustavi/Gustavs via Isokari/Enskär - Loukeenkari	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Isokari/Enskär - Loukeenkari	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Keskikallio - Katanpää	34
7,3	Kustavi/Gustavs via Keskikallio - Katanpää	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Rouskeri - Katanpää	33
9,0	Kylmäpihlaja	22
7,3	Mäntyluoto	50
6,5	Rauma/Raumo via Valkeakari	29
5,5	Rauma/Raumo via Välimatala - Rihtniemennokka	22

Rauman luotsiaseman luotsausalue/Raumo lotsstations lotsnings-
område

a) Kylmäpihlaja

5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk	11
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamn	16
9,0	Rauma/Raumo via Rihtniemennokka	10
6,5	Rauma/Raumo via Valkeakari	8
4,5	Rauma/Raumo via Hylkkarta	10
5,5	Isokari/Enskär via Välimatala - Lyökin salmi	33
6,5	Isokari/Enskär via Raumanmatalan poiju/boj - Kiuskeri ..	37
9,0	Isokari/Enskär via Raumanmatalan poiju/boj - Kiuskeri ..	37
9,0	Isokari/Enskär via meri/sjön	36
5,5	Lyökki via Välimatala - Sammo	19
9,0	Lyökki (Raumanmatalan ulkopuolitse/utanför)	23
3,6	Lyökki via Lyökin salmi	19
7,3	Mäntyluoto	32
4,6	Mäntyluoto	33
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Lyökin salmi	31

b) Rauma/Raumo, satama/hamn

2,4	Isokari/Enskär via Haurunen	34
6,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - Kiuskeri	44
6,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - meri/sjön	43
5,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - Välimatala	38
5,5	Isokari/Enskär via Rihtniemennokka - Välimatala	35
6,5	Lyökki via Valkeakari - Sammo	29
5,5	Lyökki via Rihtniemennokka - Välimatala	22
9,0	Meri/Sjön via Rihtniemennokka	10
6,5	Meri/Sjön via Valkeakari	8
4,5	Meri/Sjön via Hylkkarta	10
6,5	Mäntyluoto	36
4,6	Mäntyluoto via Pirskeri	37
8,0	Mäntyluoto via Rihtniemennokka	42
5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk via Valkeakari	17
5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk via Rihtniemennokka ...	20
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamnar via Valkeakari	22
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamnar via Rihtniemennokka ..	25
2,4	Uusikaupunki/Nystad via Haurunen	32
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Valkeakari - Lyökin salmi	39
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Rihtniemennokka - Välimatala - Lyökin salmi	34

Matkat Hangon redille 3 mailia lyhyemmät kuin merelle saaristoväyliä käyttäen.

Distanserna till Hangö redd 3 sjömil kortare än till sjön, vid användande av skärgårdsfarlederna.